



MIGRANTS

PUPIL AND GUARDIAN WELCOME MANUAL

FINANCING



PARTNERS



DATA SHEET

"MIGRANTS PUPIL AND GUARDIAN WELCOME MANUAL"

General design

Local Commission for Interculturality/Social Network of Odemira

Graphic Design and Technical Execution

Communication and Information Sector of Odemira Municipality

Translation

MULTILINGUAL EUROPE TRADS, Unipessoal Lda

Print

Otilio Castanho - Soluções Gráficas, Unipessoal Lda

Location

Odemira

Date

May 2019

INDEX

OPENING NOTE	p. 5
SCHOOL CALENDAR	p. 7
PORTUGUESE EDUCATIONAL SYSTEM ORGANIZATION	p. 8
THE ROLE OF THE GUARDIAN	p. 9
PUPIL RIGHTS	p. 10
PUPIL DUTIES	p. 10
QUALIFICATION MATCHING SYSTEM	p. 11
WHAT YOU LEARN IN PORTUGUESE SCHOOLS	p. 12
PUPIL ASSESSMENT SYSTEM	p. 17
ABSENCE REGIME	p. 19
EXTRACURRICULAR ACTIVITIES DEVELOPED IN SCHOOLS	p. 20
SCHOOL SUPPORT	p. 21
GUARDIAN INFORMATION AND SUPPORT SYSTEM	p. 21
SCHOOL SPACES AT THE HEADQUARTERS SCHOOL	p. 22

OPENING NOTE

Dear Migrant Guardian and Pupil

Welcome to the council of Odemira!

The municipality of Odemira has undergone profound changes in the composition of its population, with your arrival coming from Community and third countries, with around 60 different nationalities present in our territory. Your arrival comes as a unique opportunity to live and co-live in a rich cultural diversity, to get to know each other, which should be guided by the mutual respect between the different communities (local and migrant) present in the territory.

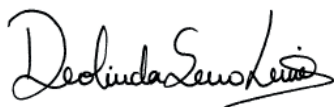
Seeking to create the necessary conditions for the reception and integration of migrant citizens, a set of local entities took the initiative to initiate a set of measures that favour the inclusion of these populations in the community dynamics, minimising potential situations of social exclusion. Believing that this is a process in which several actors are co-responsible, in a process of mobilisation and change, all those who unilaterally deal with the issue of immigration came together, thus creating the Local Commission for Interculturality, with well-defined functions, including designing and implementing the Municipal Council for the Integration of Migrants”, a document that reflects the strategic and operational dimension for the reception of these citizens. This “Migrants Pupil and Guardian Welcome Manual” is the effective result of one of the measures outlined in the Plan, which is felt by all partners as an urgent need to welcome and include children and young people who come to our county and attend the school here.

This document is intended as a consultation tool for parents, children and young people, facilitating knowledge of the Portuguese Education System, as well as the functioning of schools in this territory.

Finally it should be noted that this document embodies the measure 18 “Municipal Plan for Migrant Integration” and was prepared by the Local Commission for Interculturality.

Odemira, May 2019

The Councilor for Social Action and
President of the Local Commission for Interculturality



Dr. Deolinda Seno Luís

SCHOOL CALENDAR

The School Calendar every year is defined by the Ministry of Education and Science and published in Diário da República. It aims to organize and program the educational and teaching activities of public and private pre-school and primary and secondary schools per school year. In general, the school year begins in mid-September and ends in June of the next calendar year. Each school year is divided into three academic periods.

PORTUGUESE EDUCATIONAL SYSTEM ORGANIZATION

The Education System in Portugal is regulated by the State through the Ministry of Education and Science and is developed at three levels: basic, secondary and higher education.

Compulsory education is 12 years old, starting at 6 years of age and only ends when the youngster completes 12th grade or reaches 18 years old.

Pre-school education is the first stage of basic education and is complementary to the educational activity of the family, with which it must establish close cooperation. This is aimed at children who are 3 years old, until entry into compulsory education.

Basic Education, divided into three cycles, aims to ensure a general education common to all pupils, providing the acquisition of basic knowledge that allows the pursuit of studies.

Secondary Education aims to provide training and diversified learning.

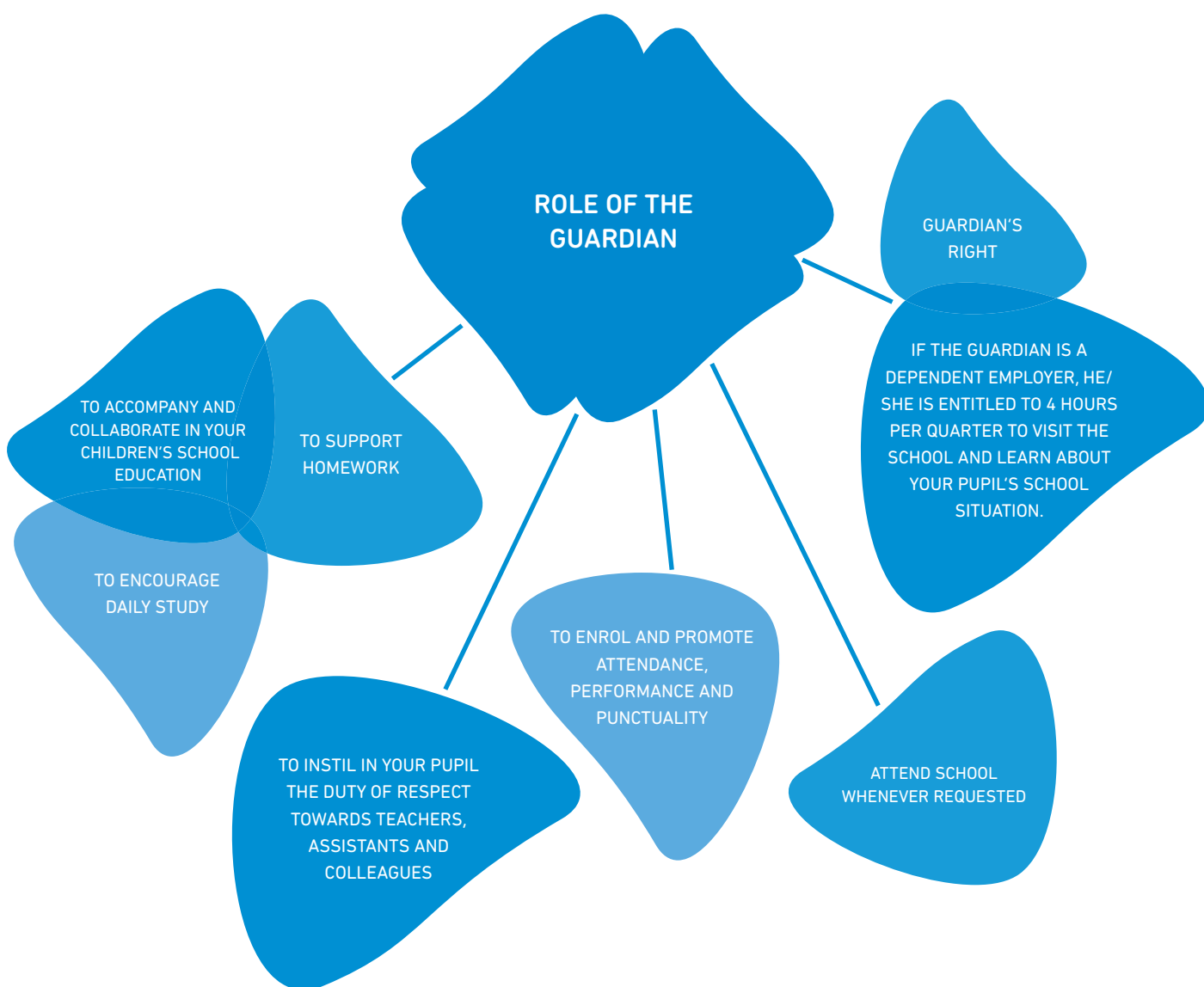
Higher education is the highest level of the education system, conducted in universities, colleges, polytechnics, or other institutions that confer academic degrees or professional diplomas.

	LEVELS OF EDUCATION	ANOS DE ESCOLARIDADE	IDADE DE ENTRADA
	Higher Education		18
Compulsory Education	Secondary Education	12th grade	17
		11th grade	16
		10th grade	15
	3rd Cycle of Basic Education	9th grade	14
		8th grade	13
		7th grade	12
	2nd Cycle of Basic Education	6th grade	11
		5th grade	10
	1st Cycle of Basic Education	4th grade	9
		3rd grade	8
		2nd grade	7
		1st grade	6
	Preschool Education		5
		4	
		3	

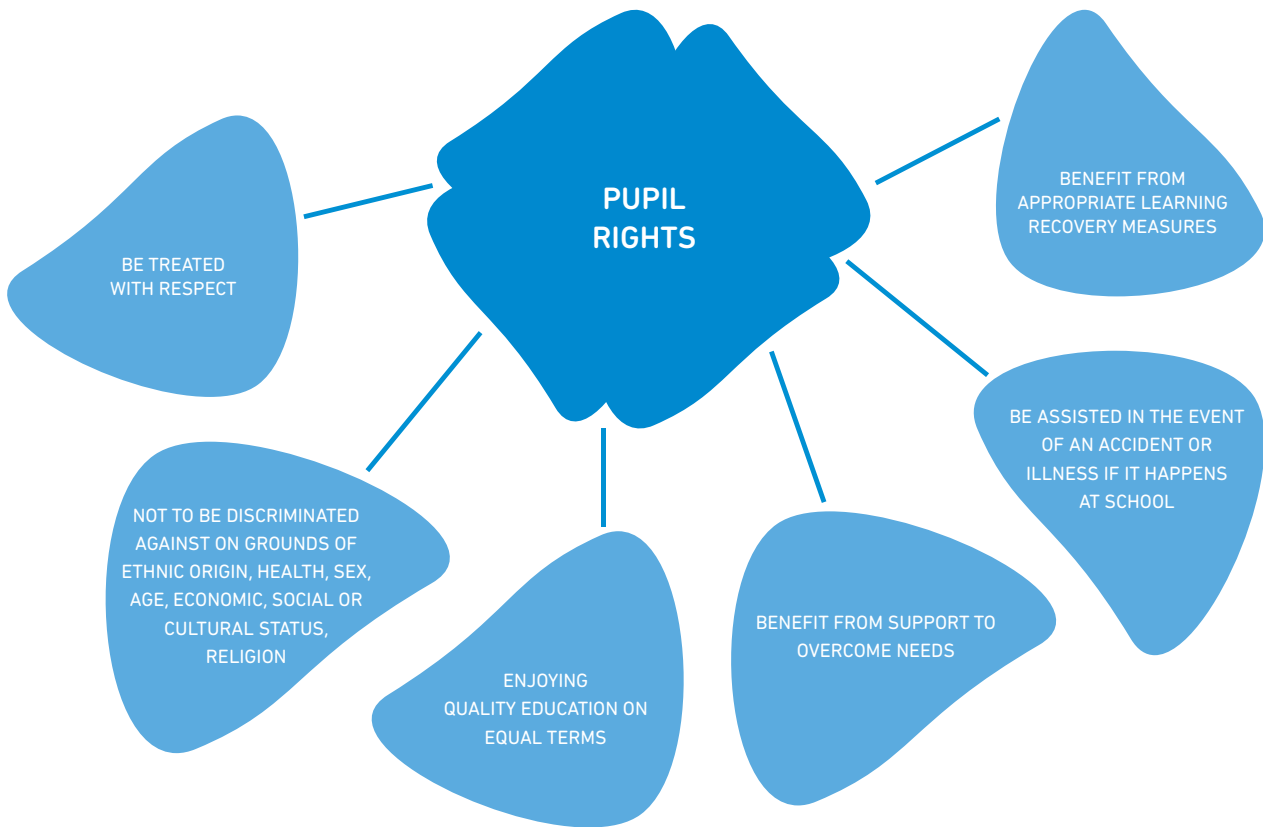
THE ROLE OF THE GUARDIAN

Usually the Guardians of the pupils are the child's parents.

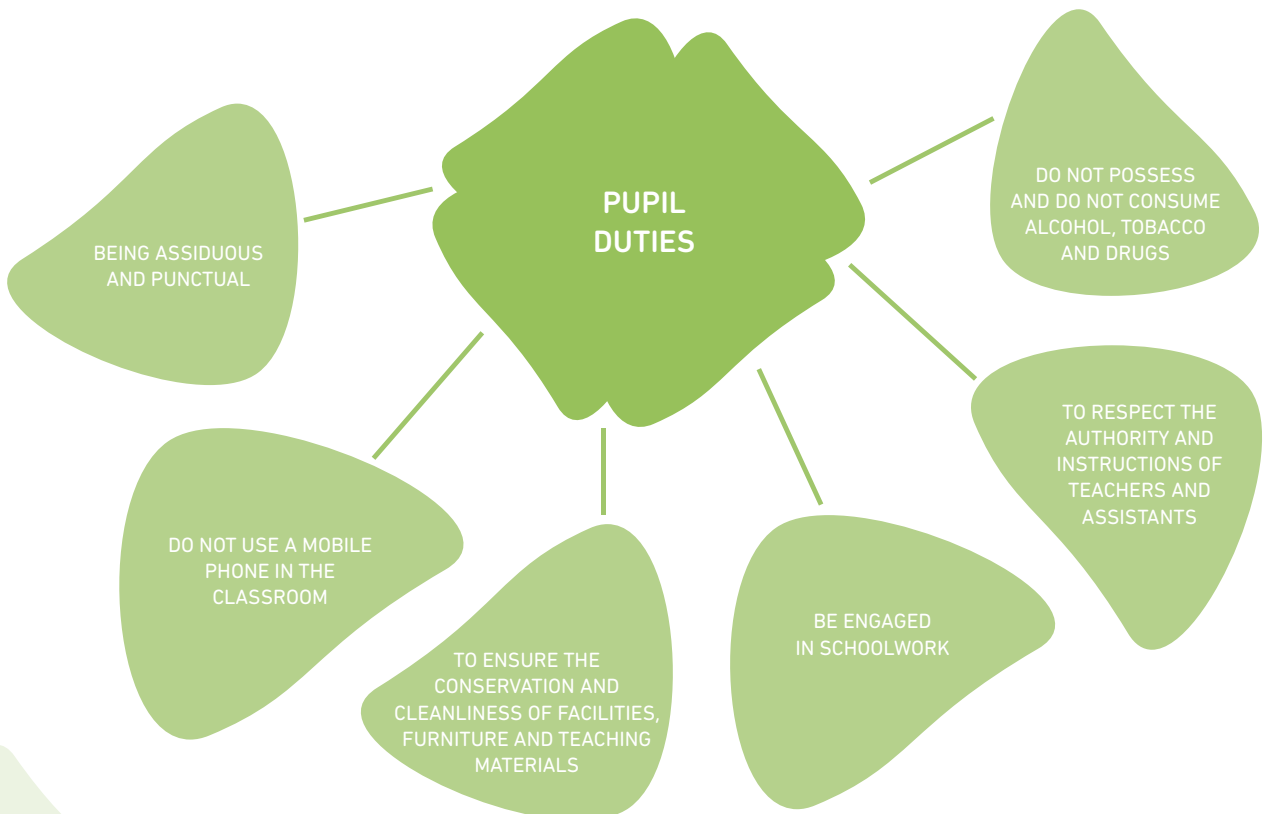
The relationship between parents and school is fundamental to the development and school success of the child or youth.



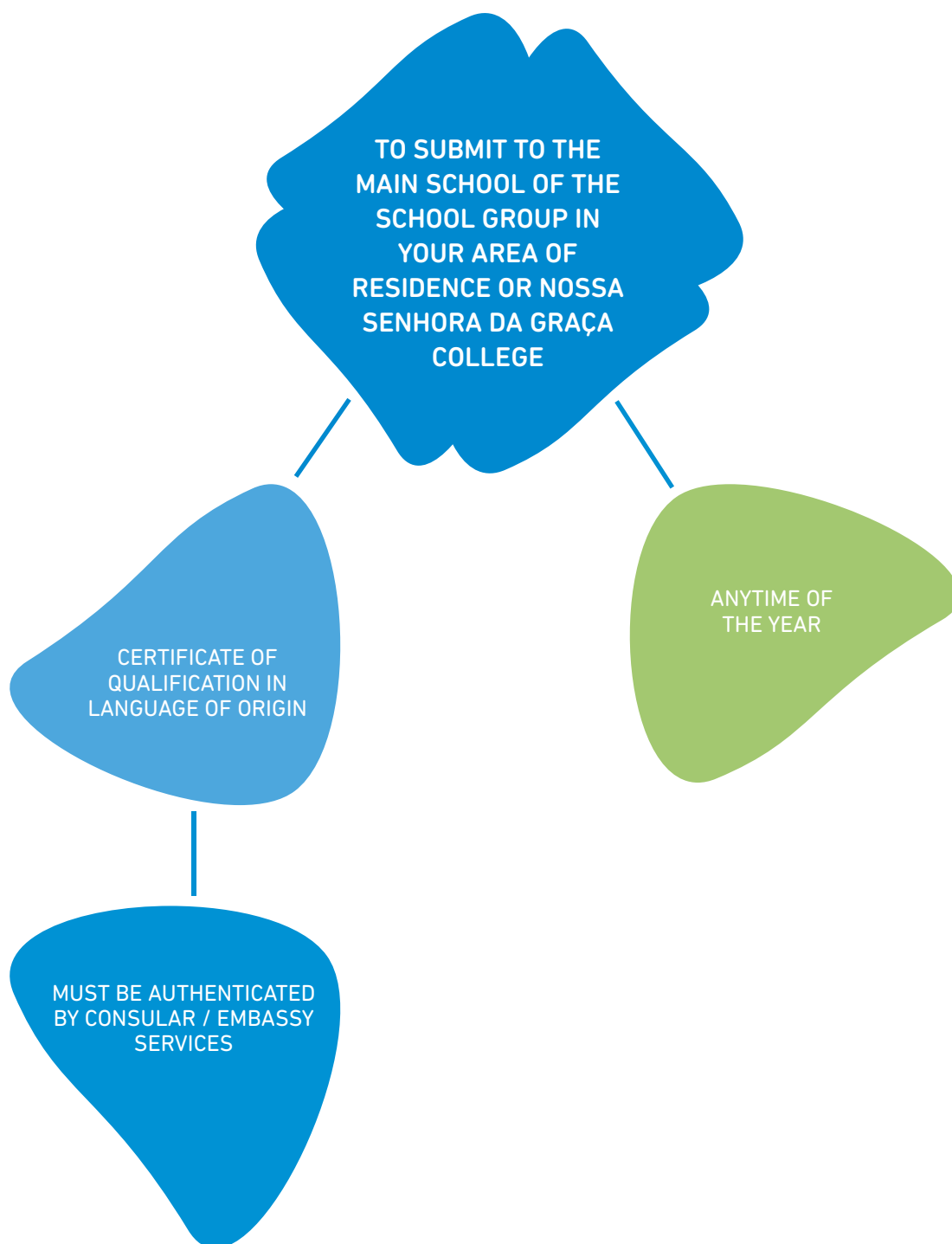
PUPIL RIGHTS



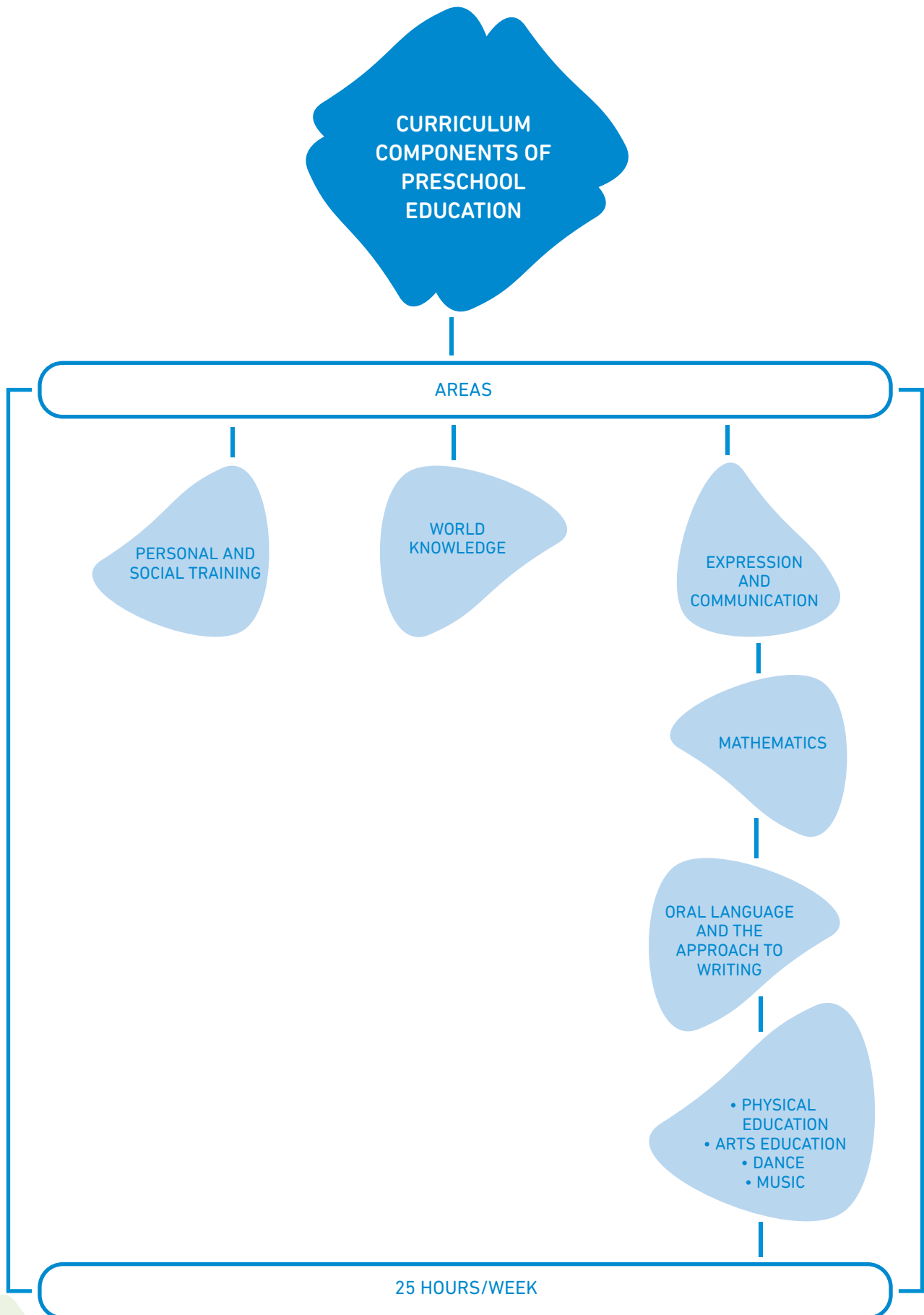
PUPIL DUTIES



QUALIFICATION MATCHING SYSTEM



WHAT YOU LEARN IN PORTUGUESE SCHOOLS



**1ST CYCLE BASIC
EDUCATION
CURRICULUM
COMPONENTS**
(1ST, 2ND, 3RD AND 4TH GRADES)

CITIZENSHIP AND DEVELOPMENT
INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

PORTUGUESE
MATHEMATICS
ENVIRONMENTAL STUDY
ENGLISH (3RD AND 4TH GRADE ONLY)
ARTS EDUCATION
PHYSICAL EDUCATION
STUDY SUPPORT
SUPPLEMENTARY OFFER

25 HOURS / WEEK

MORAL AND RELIGIOUS EDUCATION (OPTIONAL)
CURRICULUM ENRICHMENT ACTIVITIES (OPTIONAL)

**2ND CYCLE BASIC
EDUCATION
CURRICULUM
COMPONENTS**
(5TH AND 6TH GRADES)

PORTUGUESE
ENGLISH
HISTORY AND GEOGRAPHY OF PORTUGAL
CITIZENSHIP AND DEVELOPMENT
MATHEMATICS
NATURAL SCIENCES
VISUAL EDUCATION
TECHNOLOGICAL EDUCATION
MUSIC EDUCATION
INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES
PHYSICAL EDUCATION
MORAL AND RELIGIOUS EDUCATION (OPTIONAL SUBJECT)

1350 MINUTES / WEEK

SUPPLEMENTARY OFFER
STUDY SUPPORT
ARTS EDUCATION COMPLEMENT

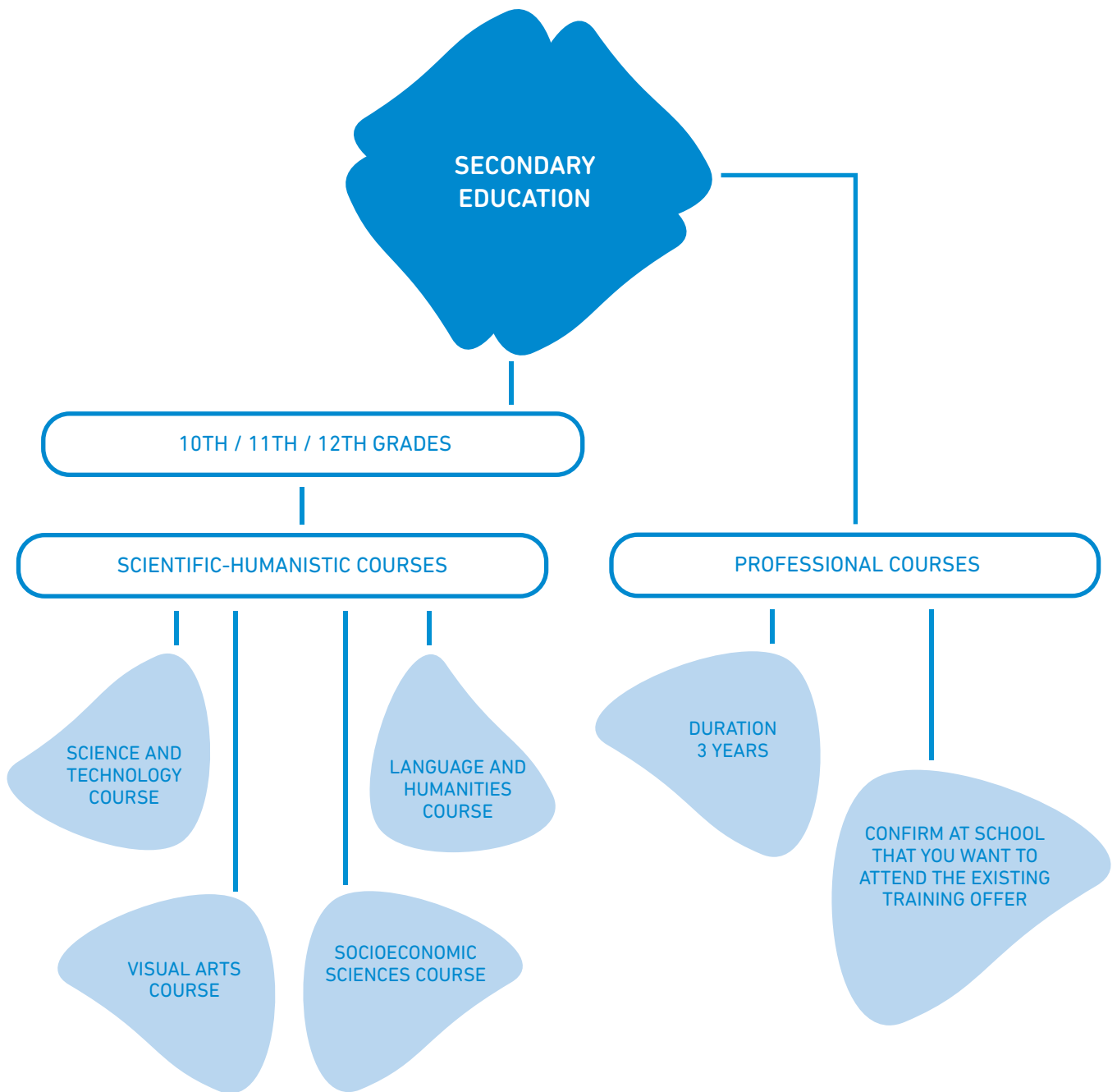
3RD CYCLE BASIC
EDUCATION
CURRICULUM
COMPONENTS

7TH / 8TH / 9TH GRADES

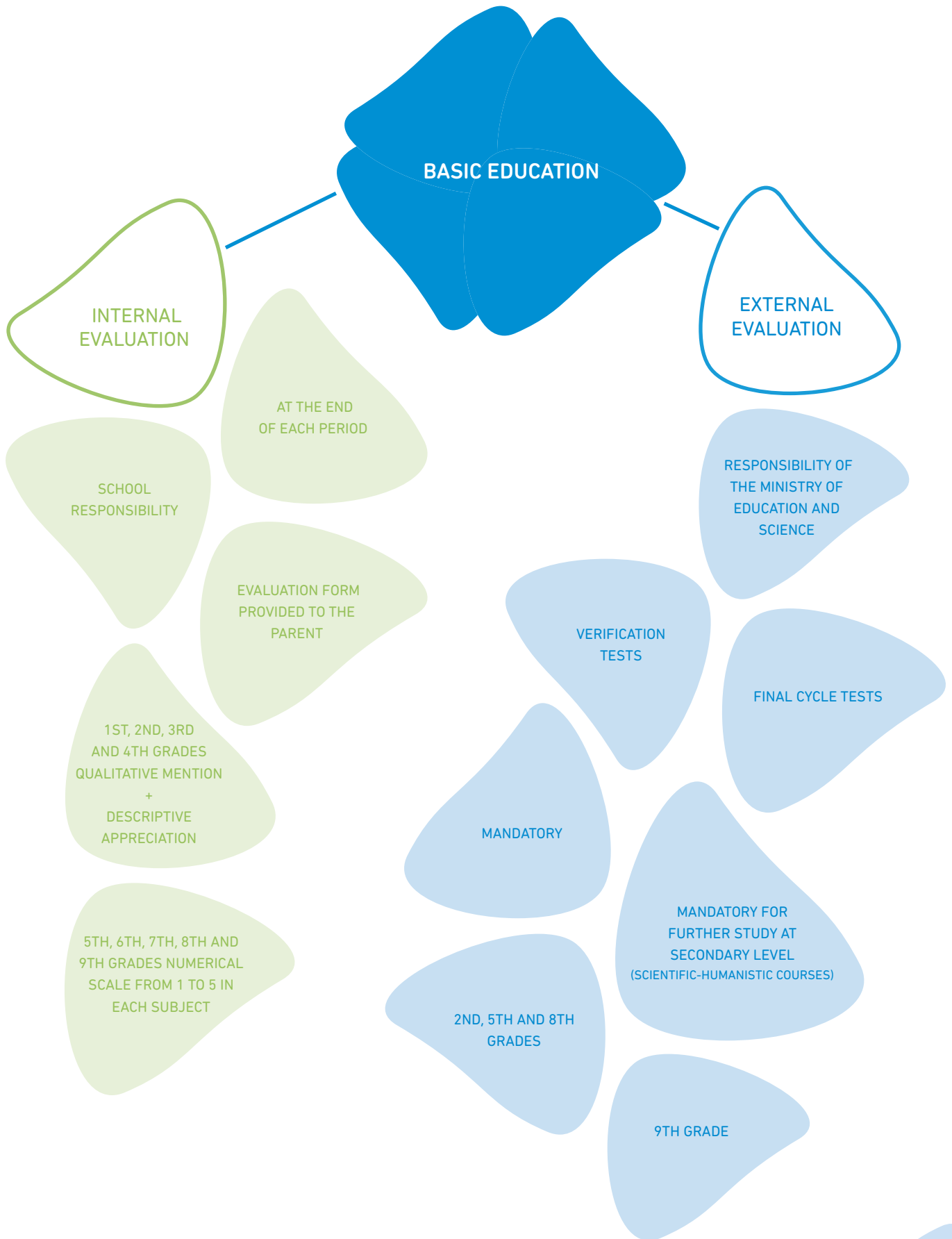
PORTUGUESE
ENGLISH
FOREIGN LANGUAGE II (FRENCH, GERMAN...)
HISTORY
GEOGRAPHY
CITIZENSHIP AND DEVELOPMENT
MATHEMATICS
NATURAL SCIENCES
PHYSICAL CHEMISTRY
VISUAL EDUCATION
COMPLEMENT TO ARTS EDUCATION
COMMUNICATION AND INFORMATION TECHNOLOGIES
PHYSICAL EDUCATION
SUPPLEMENTARY OFFER

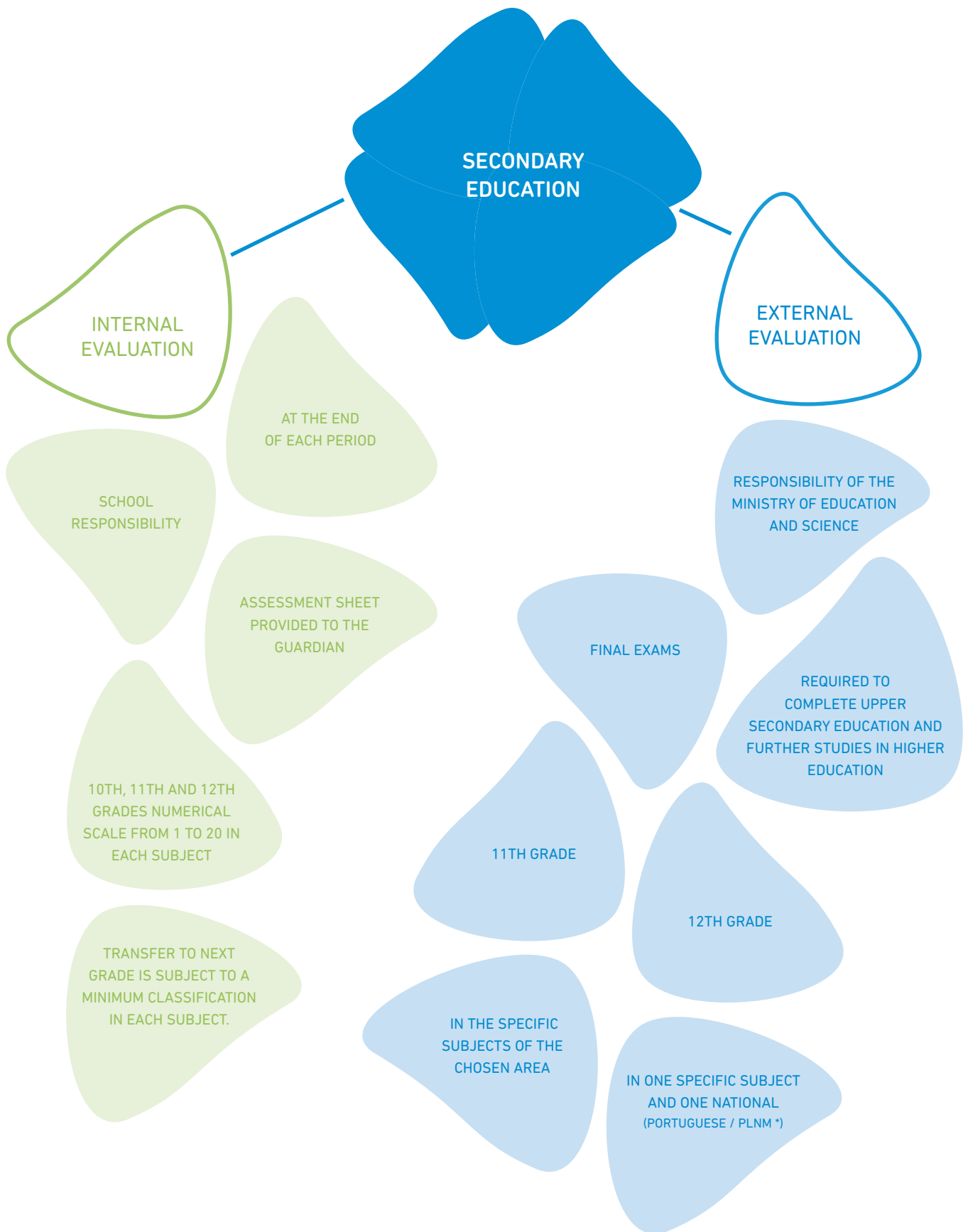
MORAL AND RELIGIOUS EDUCATION (OPTIONAL)

1500 MINUTES/WEEK



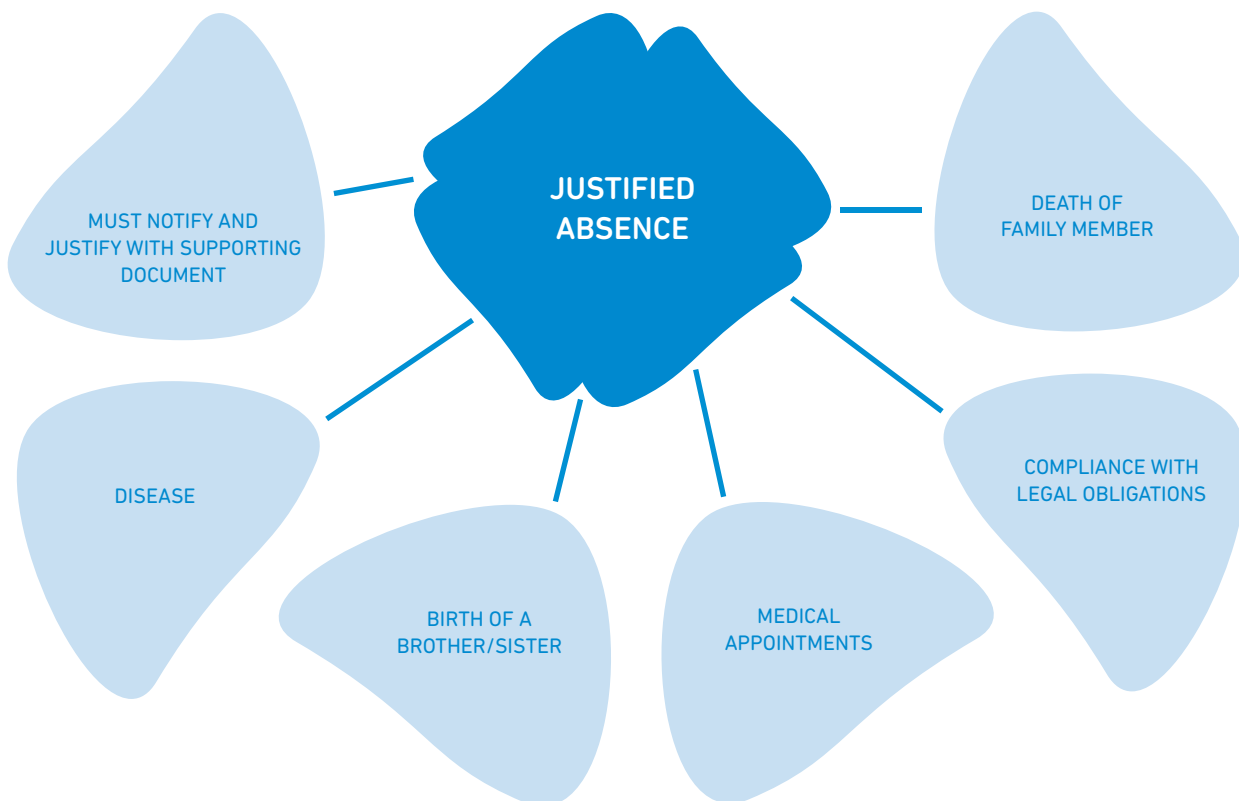
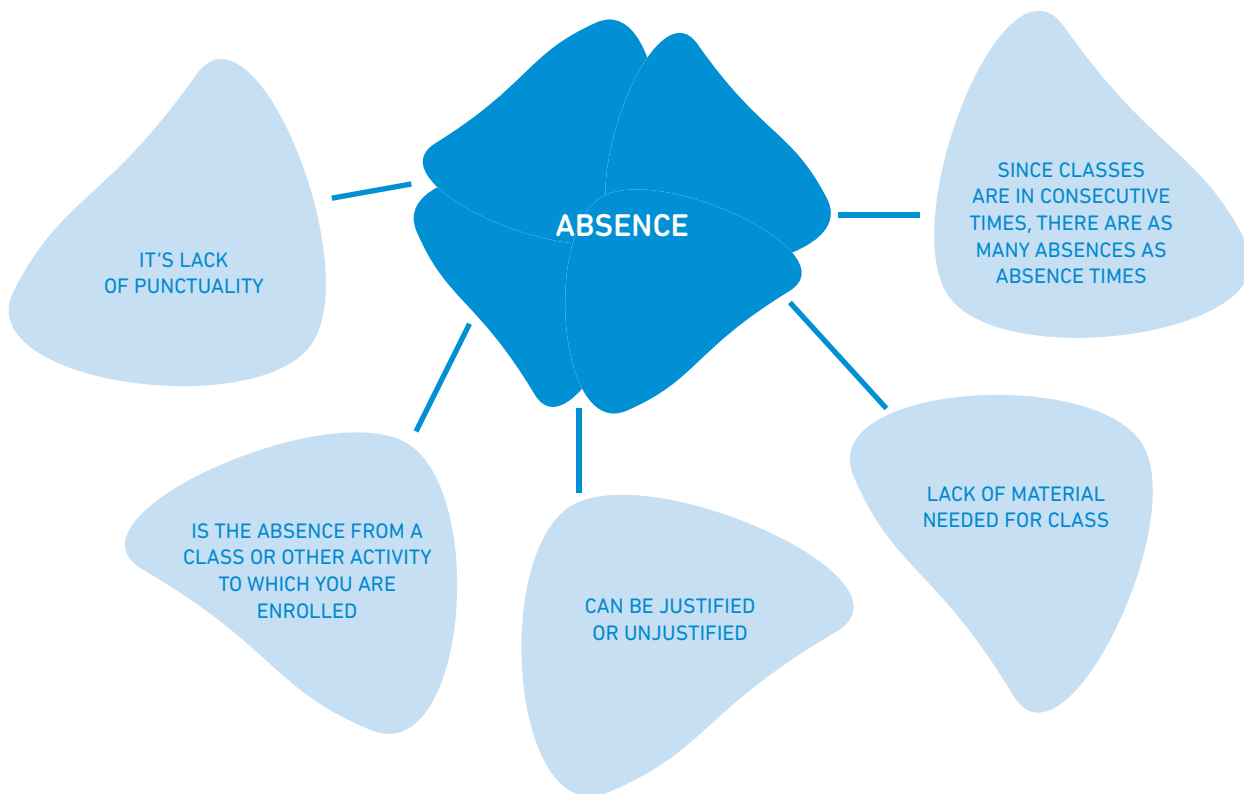
PUPIL ASSESSMENT SYSTEM

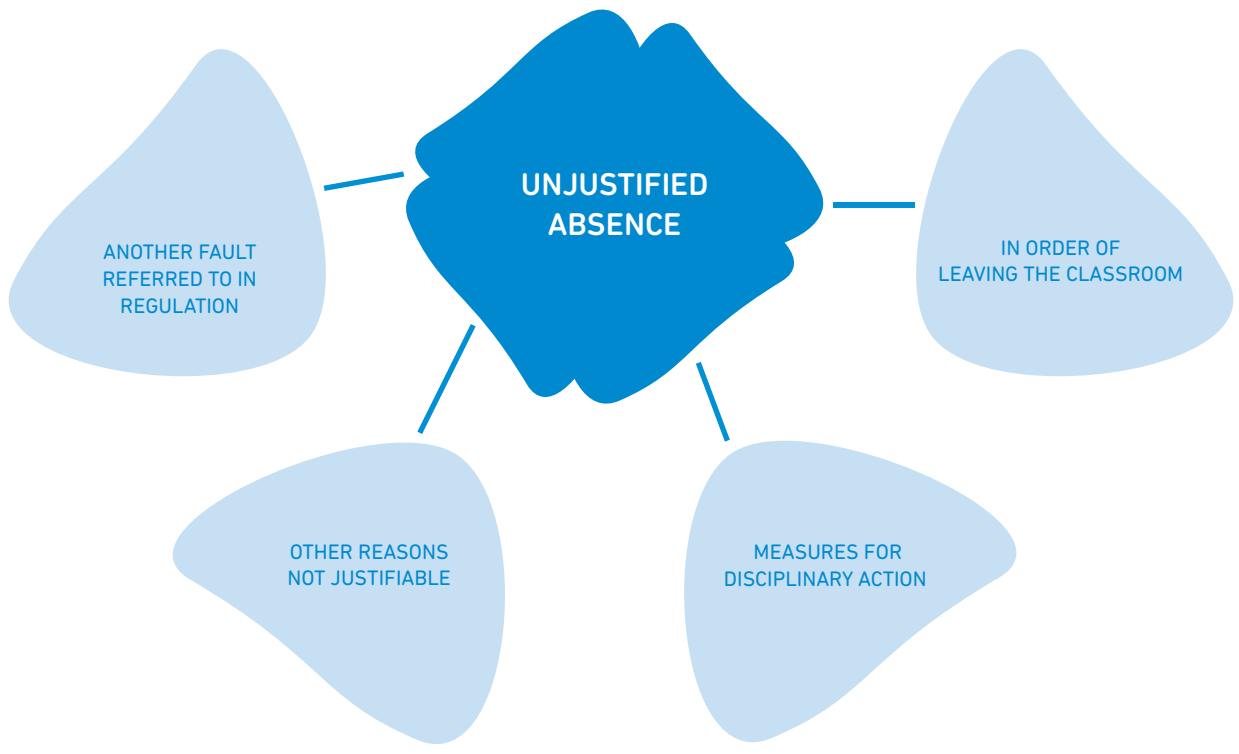




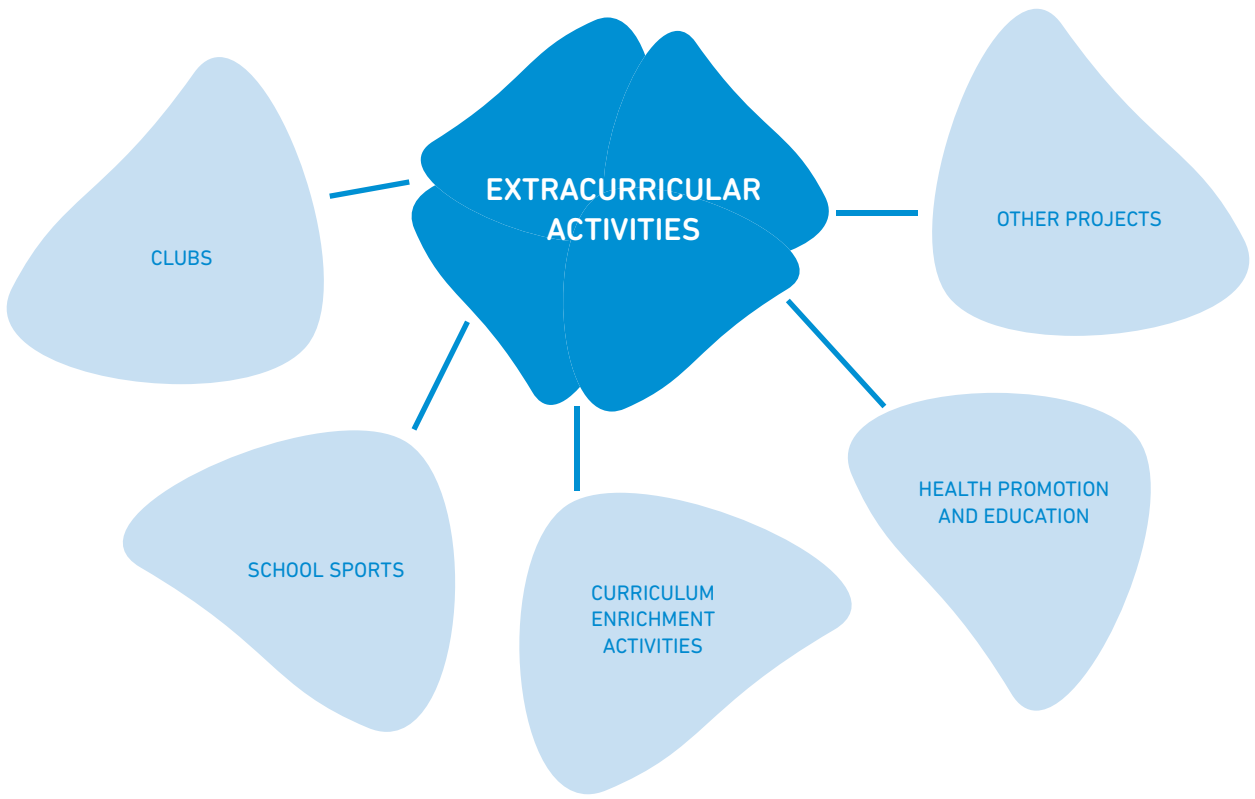
* PLNM - Portuguese Non-Mother Tongue

ABSENCE REGIME

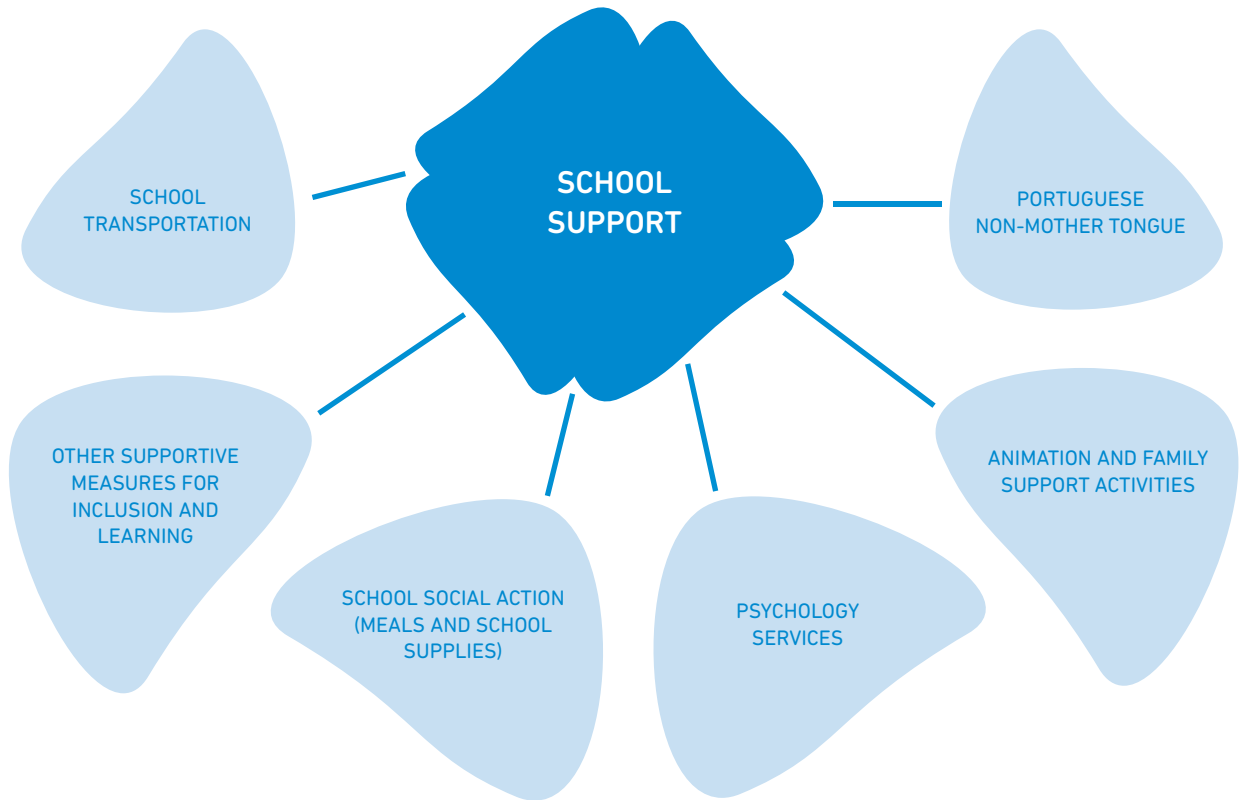




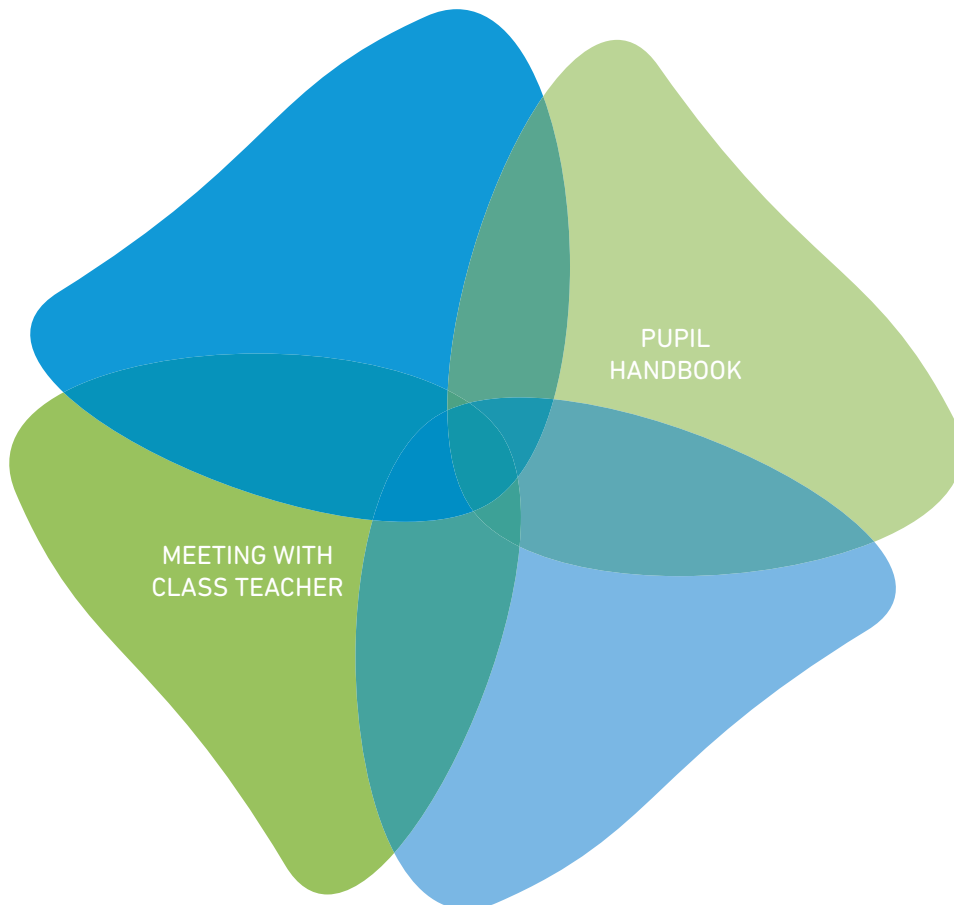
EXTRACURRICULAR ACTIVITIES DEVELOPED IN SCHOOLS



SCHOOL SUPPORT



GUARDIAN INFORMATION AND SUPPORT SYSTEM



SCHOOL SPACES AT THE HEADQUARTERS SCHOOL



Classroom



Library



Refectory



Playground



Administrative Services



Computer Room



Lockers for pupils



Female and male toilets



integra⁺

Integração de Migrantes

2018-2020

- PlanoMunicipal -



This Manual materializes Measure 18
of the Municipal Plan for the Integration
of Migrants and was issued by the
Local Commission for Interculturality